

Návod k obsluze Návod na obsluhu

Chladnička HITACHI
Chladnička HITACHI

No Frost

Pouze pro domácí použití
Iba pre domáce použitie

HITACHI

Inspire the Next

Model

R-B500PRU6

R-B570PRU7



R600a

Chladivo

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili chladničku HITACHI.
Před zahájením jejího používání si prosím přečtete tento návod.

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili chladničku HITACHI.
Pred začatím jej používania si prosím prečítajte tento návod.

Údržbu chladničky musí provádět vyškolený pracovník autorizovaného servisu.

Údržbu chladničky musí vykonávať vyškolený pracovník autorizovaného servisu.

Návod k obsluze

Chladnička HITACHI

No Frost

Pouze pro domácí použití

Model

R-B500PRU6

R-B570PRU7



HITACHI

Inspire the Next

Obsah

Strana

Bezpečnostní varování a upozornění.....	2
Příprava před použitím.....	4
Místo uskladnění potravin	4
Způsob použití ovládacího panelu	5
Ostatní funkce	5
- Použití alarmu otevření dveřík a ECO alarmu	6
- Rychlé mrazení	6
- Dětská pojistka	6
- Úspora energie	6
Mrazicí prostor.....	7
- Otočný výrobek ledu	7
Chladicí prostor.....	7
- Volitelný prostor.....	7
- Způsob vložení a vyjmutí jednotlivých částí.....	7
Údržba	
- Čištění.....	8
- Odstranění problémů	9
- Servisní středisko.....	11

R600a

Chladivo

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili chladničku HITACHI.
Před zahájením jejího používání si prosím přečtete tento návod.

Údržbu chladničky musí provádět vyškolený pracovník autorizovaného servisu.

Následující výstrahy a varování jsou rozděleny do kategorií podle úrovně možných škod, které mohou nastat při ignorování těchto upozornění.

Symboły, které jsou zobrazeny níže zřetelně ukazují význam upozornění.

	Varování	Tento symbol znamená, že při ignorování hrozí vysoká pravděpodobnost poranění a smrti osob.
	Upozornění	Tento symbol znamená, že při ignorování hrozí vysoká pravděpodobnost poranění a škod na majetku.

Symboły, které jsou znázorněny níže zřetelně uvádějí význam pokynů.	
	Tento symbol je výstraha.
	Tento symbol představuje „Zákaz“.
	Tento symbol představuje „Důležité“.

- Chladnička obsahuje hořlavé chladivo. V níže uvedeném sloupci symbolů jsou uvedeny bezpečnostní opatření týkající se hořlavých chladiv.

R600a

Tento symbol označuje bezpečnostní opatření pro hořlavé chladivo.

Varování

Při instalaci ... Aby nedošlo k požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění.

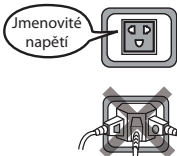
- Neumísťujte chladničku na místo, kde by mohla přijít do kontaktu s vodou.
- Neumísťujte chladničku na místo, kterou je vystaveno dešti.
- Mohlo by to zhoršit izolaci elektrické energie a způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.



- Uzemněte tuto chladničku, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem a rušivému šumu. Vždy tuto chladničku uzemněte a nainstalujte jistič uzemňovacího okruhu při jejím používání na místech s vysokou vlhkostí. (Obraťte se na svého prodejce nebo servisní středisko Hitachi.)

Napájecí kabel a zástrčka ... Pro zabránění vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem.

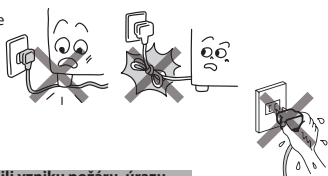
- Nepřipojujte spotřebič k elektrické zásuvce, jejíž kapacita je menší než kapacita chladničky. Stejně nepoužívejte zdroje napájení, které nemají jmenovité napětí.
- Pokud je zdroj napájení sdílený s jinými spotřebiči pomocí dvojitých nebo několika adaptérů, tento adaptér může zahřát nad běžnou úroveň a způsobit požár.



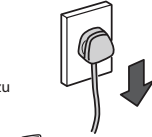
- Nepoužívejte poškozenou nebo uvolněnou zástrčku ani elektrickou zásuvku. Může to způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

- Neřežte, neohýbejte, neskládejte napájecí kabel, abyste se vyhnuli požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Nezasouvejte ani neodpojujte zástrčku mokřima rukama.



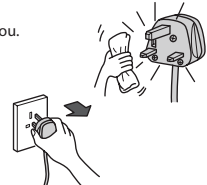
- Připojte napájecí zástrčku pevně k elektrické zásuvce s kabelem vedeným směrem dolů.
- Připojení napájecí zástrčky s kabelem vedeným směrem nahoru může způsobit namáhání kabelu a elektrický zkrat nebo přehřátí, což by mohlo vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nedostatečné připojení napájecí zástrčky může vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku tepla.



- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.



- Prach na napájecí zástrčce čistěte pravidelně pomocí suché tkaniny.
- Odpojte napájecí zástrčku a vytřete ji suchou tkaninou.
- Nedostatečná izolace v důsledku vlhkosti nebo při nahromadění prachu na napájecí zástrčce, může způsobit požár.
- Před údržbou chladničky nezapomeňte odpojit napájecí kabel.
- Při odpojování nezapomeňte uchopit zástrčku a nikoli kabel.



Během běžného používání ... Abyste zabránili vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem.

- Nestříkejte vodu na ani dovnitř chladničky.
- Mohlo by to zhoršit izolaci elektrické energie a způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Může to způsobit také únik plynu v důsledku koroze potrubí.

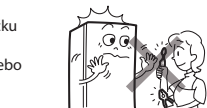
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou instruovány o používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

- Nevěšete se na dvířka ani nestoupejte na jednotlivá oddělení.
- Ke zranění může dojít v případě, že se chladnička převrátí nebo dojde k přiskřípnutí rukou dvířky.
- Nezavírejte se v chladničce.

- Nepoškozuje chladicí okruh.
- Pokud dojde k poškození chladicího potrubí, držte se dál od chladničky a vyhněte se používání ohně a elektrických spotřebičů.
- A otevřete okna na vyvětrání a obraťte se na prodejce nebo servisní středisko Hitachi.



- Nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte chladničku svépomocí.
- V případě jakékoliv opravy se obraťte na prodejce nebo servisní středisko Hitachi.



- Éter, kapalný propanový plyn, rozpouštědlo atd., které jsou těkavé, nemohou být uskladněny v této chladničce.
- Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.



- Neumísťujte nádoby s vodou nebo cizí předměty na chladničku.
- Otevření a zavření dvířek atd. může způsobit pád těchto předmětů na chladničku, což může vést k poranění.



- Léčiva, chemikálie, výzkumné a experimentální látky by neměly být uskladněny v chladničce.
- Látky, které vyžadují přesné podmínky pro uskladnění, nemohou být uloženy v domácí chladničce.



! Varování

 Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu rozmrazování kromě těch, které jsou doporučené výrobcem.

 V případě úniku hořlavého plynu, se nedotýkejte chladničky a otevřete okna na vyvětrání.
 Jiskry s míst elektrických kontaktů, jako jsou spínače dvířek, mohou vznítit exploze způsobující požár nebo popáleniny.

 Nedotýkejte se skleněných dvířek nebo polic.
 Jsou vyrobeny z tvrdého skla, ale nadměrný náraz může mít za následek rozbítí, a to je nebezpečné.

Při likvidaci chladničky.

 Při likvidaci se řiďte pokyny ve vaší oblasti.
 Tato chladnička používá R-600a jako chladivo a cyklopentan na hnací prostředek uretanové tepelné izolace.



Na zrychlení procesu rozmrazování nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky, které nejsou doporučené výrobcem.



Děti by měly být pod dozorem, na zajištění toho, aby si se spotřebičem nehrály.
 Děti, které se dostanou dovnitř, nemusí být schopny se dostat ven.



Zabezpečte, aby byly větrací otvory na povrchu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci bez jakýchkoliv překážek.



Pokud zjistíte, že v chladničce není něco v pořádku, ihned ji odpojte a konzultujte to s prodejcem nebo servisním střediskem HITACHI.



Při likvidaci chladničky odstraňte těsnění dvířek.
 Aby se zabránilo riziku uvěznění dětí uvnitř.

! Upozornění

Během běžného používání ... Abyste zabránili poranění.

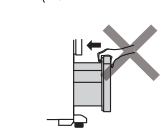
 Nevkládejte láhve atd. násilím do policěk ve dvířkách.
 Může to způsobit vypadávání lahví nebo vytažení policěk ve dvířkách.

 Neskladujte potraviny se zápachem nebo potraviny, jejichž barva je neobvyklá.
 V opačném případě by mohlo dojít k onemocnění.

 Potravin a nádob uvnitř mrazicího prostoru byste se neměli dotýkat mokřím rukama.
 Může to způsobit poranění mrazem. (Hlavně v případě kovových předmětů.)

 Při zavírání dvířek je nechtejte za horní, spodní a boční stranu.
 Může to mít za následek uvíznutí prstů za okrajem dvířek.

 Nepřetěžujte skleněná dvířka nebo policíky.
 Jsou vyrobeny z tvrdého skla, avšak nadměrné zatížení může způsobit jejich rozbítí a je nebezpečné.



Nenechávejte vyčnívat žádné potraviny přes okraj každé policíky.



Neskladujte skleněné láhve v mrazicím prostoru.
 Láhve by mohly při zmrazení obsahu prasknout a způsobit poranění.



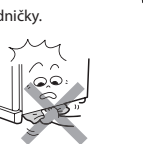
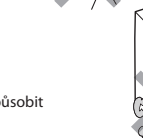
Nedávejte své ruce do plochy základny skříňky chladničky.
 Při čištění a vložení rukou v blízkosti základní plochy chladničky může dojít k poranění tenkými kovovými plechy.



Ujistěte se, že držíte rukojeť pořádně, abyste otevřeli nebo zavřeli dvířka.



Při otvírání nebo zavírání dvířek chladničky, nemějte nohy velmi blízko.
 Při otvírání dvířek, mohou být vaše nohy zasaženy, což může způsobit jejich poranění.



Při přesouvání nebo přenášení ... Abyste zabránili poškození, namočení, znečištění podlahy nebo zabránili poranění.

 Při přenášení chladničky nepoužívejte rukojeť dvířek.
 Nikdy nepoužívejte držadla na zavěšení pomocí řetězového kladkostroje nebo podobných zařízení.

 Při přenášení chladničky použijte držadlo pro přenášení.
 Uchopte pouze držadla na přenášení. Pokud uchopíte rukojeť dvířek, ruce vám mohou sklouznout a může dojít k poranění.
 Z bezpečnostních důvodů ať přenášejí chladničku nejméně 4 osoby.
 Přenášejte ji dvířky směrem nahoru.
 Před přenášením chladničky:

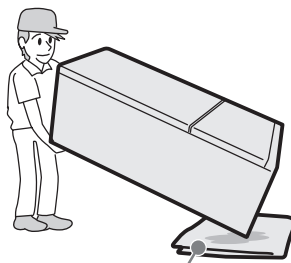
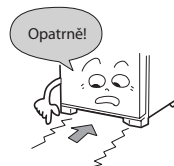
1. Vydejte z ní všechny potraviny a kostky ledu.
2. Rozprostřete ochrannou fólii nebo tkaninu na ochranu podlahy před poškozením a k zachycení zbylé vody unikající z chladničky.
3. S velkým kusem staré tkaniny pod chladničkou, nakloňte chladničku dozadu, abyste tak vypustili vodu.
4. Nakonec přeneste chladničku s dvířky směřujícími nahoru.

 Zajistěte dvířka dobře pomocí lepicí pásky, aby se neotevřela.
 Při přepravě ve vozidle nenechávejte chladničku na jejím boku. Mohlo by dojít k poškození kompresoru.

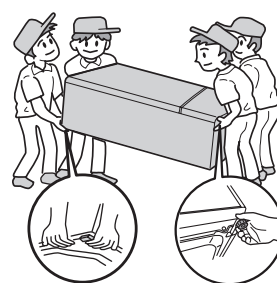


Na podlaze, která se snadno poškrábe, nepřesouvejte chladničku pomocí koleček chladničky.

Kolečka by mohla poškrábat podlahu.
 Na podlahu, která se snadno poškrábe, rozložte ochrannou podložku atd.



Stará tkanina



V případě potřeby výměny světla (LED).

 V případě potřeby výměny světla (LED), se prosím obraťte se na svého prodejce nebo servisní středisko Hitachi.

Instalace

- Spotřebič nainstalujte na pevnou a rovnou podlahu.
 - Chladničku používejte místnosti s teplotou mezi 10 °C až 43 °C. Dostatečný výkon nemusí být dosažen tehdy, když je teplota v místnosti velmi nízká nebo velmi vysoká.
 - Neinstalujte chladničku na místo, kde by byla vystavena přímému slunečnímu záření nebo jiným zdrojům tepla.
 - Nainstalujte ji v suchém prostředí nebo v prostředí, které má větrání vzduchu.
 - Chladnička vyžaduje dostatečný prostor pro větrání vzduchu kolem skříňky, aby byl zajištěn účinný chladicí výkon. Správnou cirkulaci vzduchu zajištěte tak, že ponecháte 5 cm volného prostoru nad chladničkou a od její zadní stěny, a současně nejméně 1 cm od obou jejích bočních stran.
 - Uzemněte chladničku, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem a rušivému šumu. Pokud používáte chladničku na místech s vysokou vlhkostí, vždy ji uzemněte. (Obraťte se prosím na prodejce nebo servisní středisko Hitachi.)
 - Umístěte chladničku do vodorovné polohy nastavením vyrovnávacích nožiček.
 - Pokud chladničku nevyrovnáte, mohou se objevit vibrace a hluk a dvířka se nemusí správně zavírat. Pro nastavení roviny použijte vyrovnávací nožičky tak, aby se dvířka chladničky zavírala snadno a správně.
- (1) Otáčejte vyrovnávací nožičky, dokud se zcela nedotýkají podlahy.

Upozornění

Zadní a boční strana chladničky se ohřívá vlivem horkého plynu, proudícího v potrubí.

Zadní strana více než 5 cm

Více než 5 cm

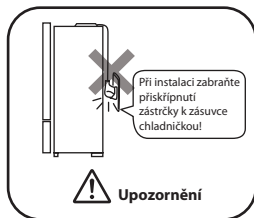
Více než 5 cm



Vyrovnávací nožičky



4 hod.

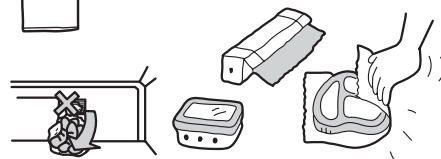


Před použitím

- Vyčistěte vnitřní prostor chladničky. Jemně otřete povrch pomocí měkké tkaniny.
- Připojte chladničku k vyhrazené elektrické zásuvce. Chladničku lze připojit k zásuvce, jakmile ji nainstalujete. Určitě použijte vyhrazenou elektrickou zásuvku s jmenovitým napětím.
- Pokud vnitřek není vychlazený, kompresor se spustí přibližně po 30 sekundách.
- Chladničku před uložením potravin nechte vychladit nejméně na 4 hodiny. V případě, že venkovní teplota je vysoká, vychlazení může trvat až 24 hodin.

Skladování potravin

- Ponechte dostatek prostoru mezi potravinami. Některé potraviny umístěné velmi blízko u sebe, mohou bránit proudění studeného vzduchu.
- Před vložením do chladničky, nechte potraviny dostatečně vychladnout. Vložení teplých potravin do chladničky zvyšuje vnitřní teplotu a spotřebu elektrické energie.
- Neblokujte otvory studeného vzduchu. Nepříznivě to ovlivní proudění studeného vzduchu a nemusí tak udržovat teplotu uvnitř spotřebiče rovnoměrně. Kromě toho by mohlo dojít k zmrznutí potravin v blízkosti větracích otvorů.
- Používání potravinového obalu nebo utěsněných nádob zabraňuje vysoušení potravin nebo přenosu zápachů.



Místo uskladnění potravin

Chladicí prostor

2 °C ~ 5 °C

Poličky v chladicím prostoru

- Skladování příloh, dezertů atd.



Volitelný prostor

Zelenina

3 °C ~ 7 °C



Mléčné výr./Maso

1 °C ~ 3 °C



Prostor pro zeleninu

3 °C ~ 7 °C

Zásuvky pro zeleninu

- Skladování ovoce a zeleniny.



Chladicí prostor

2 °C ~ 5 °C

Nastavitelné přihrádky ve dvířkách

- Skladování malých obalů s potravinami a nápoji, jako džus, mléko ...



Přihrádky ve dvířkách chladničky

- Skladování malých obalů s potravinami a nápoji, jako džus, mléko ...



Mrazicí prostor

-20 °C ~ -18 °C

Otočný výrobek ledu



Mrazicí prostor

- Pro uskladnění zmrazených potravin, zmrzliny atd.

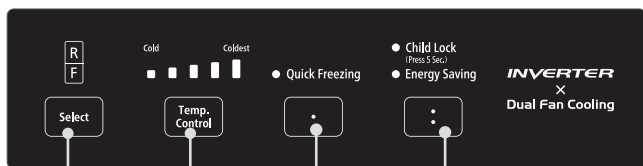


Upozornění

- Výše uvedené teploty jsou přibližné hodnoty v podmínkách, kdy je venkovní teplota 32 °C, nastavení teploty chladicího prostoru je „Normal“, mrazicího prostoru je „Normal“, dvířka jsou zavřená a nejsou vloženy žádné potraviny.
- Teploty regálů dvířek mohou být o něco vyšší, než jsou výše uvedené teploty.
- Specifikace Vašeho konkrétního modelu se mohou lišit od výše uvedených.

Způsob použití ovládacího panelu

Názvy a funkce displeje



Volba prostoru
F: Mrazicí část
R: Chladicí část

Nastavení
teploty

Rychlé
zmrazení

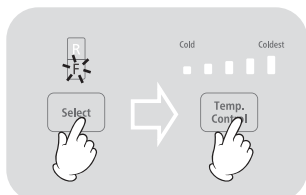
Dětský zámek/Úspora energie

Poznámka

- Pokud odpojíte napájecí kabel nebo dojde k výpadku dodávky elektrické energie a následně se chladnička restartuje, zobrazení teploty a každé nastavení se automaticky obnoví ***. Avšak funkce „Rychlé mrazení“ bude zrušena.
- Přibližně 30 sekund po skončení provozu, všechny LED indikátory zhasnou.
- Reakce dotykového panelu se může měnit v závislosti na okolní teplotě, vlhkosti, fyzického stavu uživatele nebo provozním stavu sousedního elektrického přístroje.
- Panel nemusí reagovat tehdy, pokud je vlhký nebo znečištěný.

Nastavení teploty

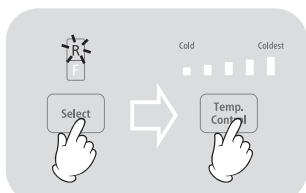
Mrazicí prostor



Dotkněte se tlačítka „Select“, dokud se nerozsvítí indikátor „F“.

Tlačítkem „Temp. Control“ proveďte nastavení teploty.

Chladicí prostor



Dotkněte se tlačítka „Select“, dokud se nerozsvítí indikátor „R“.

Tlačítkem „Temp. Control“ proveďte nastavení teploty.

*** Musí být nastaveny více než 45 sekund před odpojením napájecího kabelu nebo výpadkem dodávky elektrické energie, jinak bude teplota zobrazena tak, jak byla nastavena předtím.



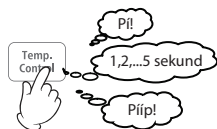
Displej zobrazuje stav nastavené teploty.



Displej zobrazuje stav nastavené teploty.

Další funkce

Jemné nastavení teploty (Chladicí prostor/Mrazicí prostor)



Stiskněte tlačítko „Temp. Control“ na 5 sekund, dokud nezazní 1 pípnutí.

Dotykem tlačítka „Select“ a „Temp control“ proveďte úpravu.

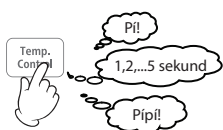
Po každém dotyku tlačítka se změní příslušný indikátor v pořadí uvedeném níže (9 kroků).

(■ Svítí ■ Bliká □ Nesvítí)

Indikátor									
Nastavení	Málo	➡	➡	➡	Normálně	➡	➡	➡	Nejvíc
Zvuk	Píp!	Píp!	Píp!	Píp!	Pípi!	Píp!	Píp!	Píp!	Píp!

Zrušení jemného nastavení teploty

Dotkněte se tlačítka „Temp control“ na 5 sekund, dokud neuslyšíte zvuk „Pípi!“ a budete moci provést nastavení v normálních krocích (5 kroků).



Stiskněte tlačítko „Temp. Control“ na 5 sekund, dokud nezazní 1 zvuk „Pípi!“.

Upozornění

- Tato funkce se může měnit podle konkrétního typu modelu.
- Při výrobním nastavení je nastavení teploty provedeno v normálních krocích (5 kroků).

Funkce alarmu dvířek a ECO alarm (Pouze v chladicím prostoru)

Pokud jsou dvířka chladničky otevřená více než jednu minutu, systém výstrahy informuje uživatele zvukem a digitálním zobrazením.

- Alarm otevřených dvířek: Informuje prostřednictvím trojitého pípnutí.
- Zobrazení Eco alarmu: Stav otevření dvířek zobrazuje na ovládacím panelu.

Trvání otevření dvířek	Zvuk alarmu dvířek	Zobrazení ECO alarmu
Po 1 minutě	Píp Píp Píp	Všechny LED na displeji blikají.
Po 2 minutách	Píp Píp Píp Píp Píp	
Po 3 minutách	Nepřetržitě pípnutí	

Deaktivace alarmu a zvuku

1. Podržte stisknuté tlačítko „Select“ na 5 sekund, dokud se neozve dlouhé pípnutí.

Pokud se dotknete nějakého tlačítka, nezazní žádný zvuk (deaktivovaný zvuk alarmu otevřených dvířek).



Poznámka

- Z výroby je alarm a zvuk nastavený na „Zapnuté“.
- Pokud vypnete zvukovou signalizaci a světelnou signalizaci funkce alarmu dvířek a ECO alarmu, tato zůstane vypnutá i po odpojení chladničky od sítě při opětovném zapnutí.

Opětovná aktivace alarmu a zvuku

1. Podržte stisknuté „Select“ tlačítko „Select“ na 5 sekund, pokud se neozve dvojité pípnutí.

Pokud se dotknete nějakého tlačítka, zazní zvuk. (Aktivní zvuk alarmu otevřených dvířek).



(Před odpojením spotřebiče nebo výpadkem dodávky elektrické energie je třeba nastavit více než 45 sekund. V opačném případě se zobrazí teplota jaká byla nastavena předtím.)

Rychlé zmrazení

Tuto funkci použijte při rychlém zmrazování potravin nebo na výrobu ledu.

Pro zapnutí funkce „Quick freezing“ (Rychlé zmrazení) se dotkněte „Quick Freezing“ dokud se nerozsvítí indikátor.



Opět se dotkněte se tlačítka „Quick Freezing“ na vypnutí rychlého mrazení, přičemž zhasne indikátor.



2 hodiny (Přibližně)

Po uplynutí přibližně 2 hodin funkce rychlého mrazení skončí a indikátor zhasne.



Poznámka

- Během použití funkce „Rychlé zmrazení“ má prioritu chlazení mrazicího prostoru. Z tohoto důvodu se vyhněte zbytečnému otevírání a zavírání dvířek, aby se nezvýšila teplota chladicího prostoru.

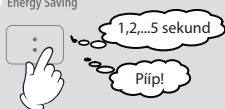
Dětská pojistka

Tuto funkci použijte, abyste zabránili dětem v manipulaci se všemi tlačítky na ovládacím panelu.

1

- Child Lock (Press 5 Sec)
- Energy Saving

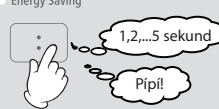
Dotkněte se tlačítka „Child Lock“ na 5 sekund (Rozsvítí se indikátor „Child Lock“).



2

- Child Lock (Press 5 Sec)
- Energy Saving

Opětovným dotykem tlačítka „Child Lock“ na 5 sekund vypnete tuto funkci (indikátor „Child Lock“ zhasne).



Úspora energie

Tuto funkci doporučujeme použít při malém množství potravin v chladničce, nebo při odjezdu na dovolenou, pokud nejsou dvířka otevřená delší dobu.

1

- Child Lock (Press 5 Sec)
- Energy Saving

Dotkněte se tlačítka „Energy Saving“ ke spuštění funkce úspory energie a rozsvítí se indikátor.



2

- Child Lock (Press 5 Sec)
- Energy Saving

Opětovným dotykem tlačítka „Energy Saving“ vypnete funkci úspory energie a indikátor zhasne.

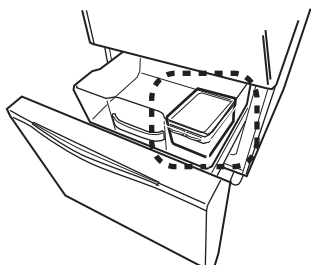


Poznámka

- V případě, že teplota v chladničce se během provozu zvýší, zařízení se samo dočasně přepne do normálního režimu.
- V případě dlouhodobého zapnutí funkce úspory energie může dojít k změknutí některých typů mrazlin atd. V tomto případě vypnete funkci „Úspora energie“.
- Pokud se dotknete tlačítka „Quick Freezing“ v průběhu funkce „Úspora energie“, funkce úspory energie bude uskutečněna po dokončení funkce rychlého zmrazení.

■ Otočný výrobek ledu

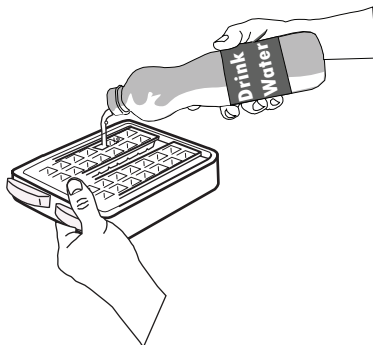
Vložte „Otočný výrobek ledu“ do pravé části horní zásuvky mrazáku.



- Pokud chcete vyrobit led mimořádně rychle.
- Použijte funkci „Rychlé zmrazení“.
- Sundejte „Kryt ledu“.

■ Způsob užívání výrobku ledu

1. Vezměte „Otočný výrobek ledu“ a naplňte ho vodou až po značku naplnění.



2. Když se vytvoří led, pevně otočte páčkou ve směru šipky a nechte spadnout led do „Zásobníku ledu“.



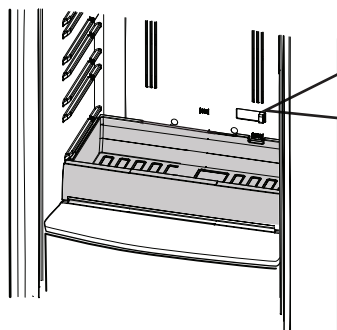
Poznámka

- Doba výroby ledu bude delší v následujících případech:
 - Při prvním používání „Otočného výrobku ledu“ (Existují případy, kdy je třeba 24 hodin nebo více času).
 - Při častém otevírání a zavírání dvířek.
 - Pokud je současně do chladničky vloženo velké množství potravin.
 - Pokud dojde k výpadku dodávky elektrické energie.
 - V zimním období, nebo pokud je teplota okolí nízká.
 - Po údržbě zásobníku na led.

Chladicí prostor

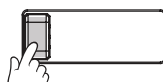
- Pokud ponecháte chladničku na horkém a vlhkém místě, často otevíráte dvířka nebo uskladníte hodně zeleniny, může to způsobit orosení spotřebiče, které nemá vliv na jeho výkon. Otřete zkondenzovanou vlhkost pomocí suché tkaniny.

■ Prostor volitelného režimu



Vegetable • • Dairy/Meat

Nastavte přepínač do polohy „Vegetable (zelenina)“ k dosažení teploty pro zeleninu a ovoce v rozmezí 3 °C ~ 7 °C.



Nastavte přepínač do polohy „Dairy / Meat (mléčné výrobky/ maso)“ na dosažení teploty pro mléčné výrobky/maso v rozmezí 1 °C ~ 3 °C.



- Teplota se nastavuje množstvím proudícího studeného vzduchu do prostoru.

Poznámka

- Pokud chcete uskladnit maso nebo ryby na delší dobu, uložte je do mrazicího prostoru.
- Budte opatrní, potraviny s vyšší vlhkostí mohou být zmrazeny.
- Pokud zavíráte dvířka chladničky, ujistěte se o správném zasunutí prostoru s volitelnou funkcí zpět na místo. V opačném případě může dojít k poškození mrazicího a chladicího prostoru při zavření dvířek.
- Maso a ryby je možné před zmrazením udržovat čerstvé.

■ Způsob vložení a vyjmutí jednotlivých částí

Regály dvířek

- Opatrně poklepejte na levou a pravou část spodního povrchu, přičemž vytáhněte regál směrem nahoru. Při vkládání regálů na své místo, je zatlačte plynule a opatrně směrem dolů.



Mrazicí prostor

Otevřete dvířka mrazicího prostoru a zvedněte horní zásuvku mrazničky a dolní zásuvku mrazničky tak, jak je znázorněno na obrázku.



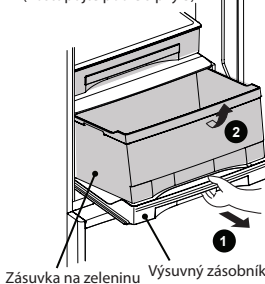
Horní zásuvka mrazničky



Dolní zásuvka mrazničky

Zásuvka na zeleninu

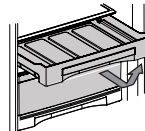
- Pokud chcete vyjmout zásuvku na zeleninu, vytáhněte výsuvný zásobník, pak zvedněte zásuvku na zeleninu směrem nahoru. (Postupujte podle šipky 1 a 2)
- Pokud chcete vyjmout výsuvný zásobník po vyjmutí zásuvky na zeleninu, jemně zvedněte přední část zásobníku směrem nahoru. (Postupujte podle šipky 3)



Zásuvka na zeleninu Výsuvný zásobník

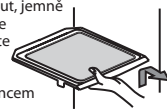
Prostor volitelného režimu

- Pokud chcete prostor volitelného režimu vyjmout, vytáhněte jej úplně ven a pak jej zvedněte směrem nahoru.



Výškově nastavitelné policičky/Pevná policička

- Pokud chcete policičku vyjmout, jemně ji zvedněte a pak ji vytáhněte směrem k sobě. Pokud chcete policičku opět vložít na své místo, zatlačte ji, dokud se nedostane do kontaktu s koncem šterbiny.



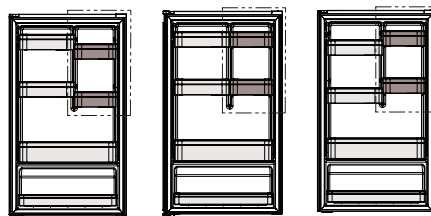
Výškově nastavitelné poličky

- Výšku těchto poliček lze upravit podle výšky vašich potravin.
- 1. Vyndejte všechny potraviny uložené na poličce.
- 2. Mírně zvedněte přední část poličky a následně ji vytáhněte směrem k sobě.
- 3. Upravte poličku na požadovanou výšku a pak ji zatlačte dovnitř, dokud nezapadne do zadní části šterbiny.



Výškově nastavitelné regály dvířek

- Výšku těchto regálů lze upravit podle výšky vašich potravin.



SYMBOL „*“ SE MĚNÍ PODLE TYPU MODELU.

Údržba

■ Čištění (chladničky jedenkrát za měsíc)

1. Odpojte chladničku od elektrické sítě.
2. Vyjměte z ní potraviny.
3. Utřete chladničku.
 - Doporučujeme ihned utřít šmouhy. Rovněž doporučujeme jedenkrát za rok vyčistit ty oblasti chladničky, které nejsou snadno dostupné.
 - Na odstranění šmouh použijte jemnou tkaninu navlhčenou ve vlažné vodě. Pokud jsou nečistoty odolnější, použijte zředěný neutrální čistící prostředek.
 - Důkladně vyčistěte těsnění dvířek, protože se snadno znečistí.
4. Pokud na povrchu jednotlivých částí zůstanou kapky, otřete je.
5. Vratte všechny části na jejich původní místa.
6. Zkontrolujte a vyčistěte napájecí zástrčku, napájecí kabel a elektrickou zásuvku.
7. Připojte napájecí kabel k elektrické zásuvce.

Poznámka

- I když je napájecí zástrčka připojena ihned po jejím odpojení, kompresor nebude fungovat 10 minut. Avšak pokud uvnitř není chlad, začne kompresor pracovat přibližně za 30 sekund.

Pozor!

- Následující úkony mohou způsobit poškození součástí a povrchu chladničky.

1. Dovolit a na povrch chladničky nestříkejte vodu.
 - Riziko úrazu elektrickým proudem a požáru.
 - Může dojít k úniku chladiva v důsledku prorazavění potrubí okruhu.



2. Nepoužívejte abrazíva, mýdlo, olej, vařící vodu, kartáče, kyselinu, benzen, rozpouštědla, alkohol, zásaditá rozpouštědla atd.
 - Mohou způsobit poškození dvířek.
 - Mohou způsobit popraskání plastů
3. V případě rozlití oleje uvnitř chladničky, odstraňte znečištění co nejdříve. Olej způsobí popraskání plastových dílů.

Než zavoláte servis, zkontrolujte prosím následující body:

Chladnička vůbec nechladí.		Je chladnička správně připojena k elektrické síti?	Zkontrolujte, zda není vypálená pojistka nebo vyhozený jistič.
Chladnička nechladí dostatečně.		- Není chladnička umístěna na přímém slunečním záření? - Je teplota chladničky nastavena na „Cold“? - Není v chladničce příliš mnoho potravin? - Nejsou mírně pootevřená dvířka?	- Není chladnička umístěna v blízkosti zdrojů tepla? - Není něco horkého umístěno na chladničce? - Nejsou dvířka chladničky otevírané a zavírané velmi často?
Potraviny v chladicím prostoru mraznou.		- Není teplota nastavena na „Coldest“? - Neumístili jste jídlo s vysokou vlhkostí nebo zeleninu v blízkosti otvorů proudění studeného vzduchu?	
Vyskytne se orosení.	Venku.	Pokud je teplota okolí velmi vysoká, těsnění na dvířkách se může zarosit. Otřete ho prosím suchou tkaninou.	
	Uvnitř.	- Otřete vlhkost pomocí suché tkaniny a zkontrolujte níže uvedené podrobnosti. - Jsou dvířka pevně zavřená? - Nejsou dvířka otevírána a zavírána příliš často nebo nejsou otevřená déle?	Není venku příliš mnoho vlhkosti?
Zápach uvnitř.		Neskladujete potraviny s výrazným zápachem, aniž abyste je zabalili?	
Chladnička je hlučná.		Ujistěte se, zda je chladnička nainstalována pevně.	Nedotýká se chladnička stěny?

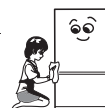
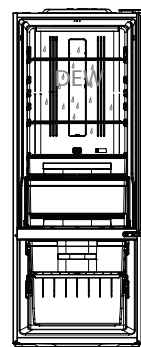
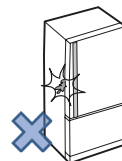
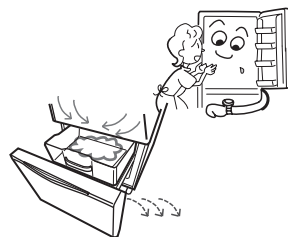
Ovládací panel nereaguje:

Ovládací panel nereaguje.	- Není „Dětská pojistka“ zvolena pomocí funkce zajištění na panelu? - Nejsou otevřená dvířka chladicího prostoru? Pokračujte po jejich zavření. - Nemáte nasazené rukavice nebo nepoužíváte leukoplast? Dotýkejte se přímo svým prstem.	- Není na ovládacím panelu voda nebo nečistoty? - Nedotýkáte se dalšího tlačítka? Dotýkejte se pouze jednoho tlačítka.
Ovládací panel není osvětlen.	Přibližně 30 sekund po skončení provozu, LED indikátor nebude svítit.	

Nejde o poruchu chladničky.

Povrch chladničky je horký.	Chladnička je vybavena potrubím k zabránění kondenzace vlhkosti a tepelného záření. Zadní a boční stěny se mohou zahřívat hlavně při spuštění spotřebiče nebo při častém otevírání a zavírání dvířek.
Po zavření dvířek, se mohou otevřít ostatní dvířka.	Dva prostory chladničky jsou propojeny vzduchovým kanálkem. Při zavření jedné z dvířek, mohou být dvířka otevřena tlakem vzduchu přes tento kanálek. Jde o běžný jev.
Chladnička vytváří nějaký abnormální hluk (zvuk)?	- Zvuk podobný tekoucí vodě a vroucí vodě, je zvukem chladicí kapaliny (chladiva). - Z úložného prostoru vychází praskavý zvuk. Jde o zvuk způsobený třením jednotlivých částí v důsledku změny teploty.
Na povrchu dvířek, na bočním a horním povrchu chladničky dochází k zvlnění a/nebo deformacím.	Při výrobě chladničky dochází k mírnému zvlnění a/nebo deformacím. Tyto deformace mohou být viditelné podle polohy světelného zdroje a/nebo jasu atd., ale nepředstavuje to žádné problémy s výkonem.
Chladnička vydává nepřijemný zvuk..	Můžete mít pocit, že provozní zvuk je výraznější, protože kompresor pracuje ve vysoké rychlosti za následujících podmínek: chladnička nechladí zcela v případě, jako je první používání, časté otevírání/zavírání dvířek, vysoká okolní teplota. Zvuk je mnohem tišší po úplném vychlazení. Kompresor pracuje s nízkou rychlostí v noci, během dlouhých prázdnin nebo nepřítomnosti, což může způsobovat velké vibrace.
Zvuk provozu trvá dlouho.	Kompresor pracuje kvůli úspoře energie na nízkých otáčkách.
Zvuk provozu je někdy hlasitější.	Chladnička mění svůj chladicí výkon v závislosti na venkovní teploty.

	Všeobecný provoz	Zkontrolujte prosím	Možné příčiny a/nebo doporučená řešení
Námraza nebo led se vytváří v mrazicím prostoru		Nebyla dvířka mrazicího prostoru ponechána dočasně otevřená?	Zkontrolujte, zda se při zavírání dvířek nezachytil balící papír z potravin, aby tak nevytvořil mezeru mezi dvířky a těsněním dvířek.
		Nebyla dvířka mrazicího prostoru často otevřena nebo otevřená na déle, než je to nutné?	Pokud jsou dvířka otevřena často, nebo pokud jsou dvířka otevřená, když je vlhkost kolem chladničky vysoká, vlhkost ve vzduchu může změnit na námrazu nebo led na vnitřní stěně nebo komponentách mrazicího prostoru, nebo kolem vzduchových kanálků. Nejde o poruchu. Dbejte prosím na to, aby nebyla dvířka otevřena velmi často nebo na dlouhou dobu. Také prosím setřete námrazu nebo led vytvořený v mrazicím prostoru pomocí suché tkaniny.
		Nevyrábíte další led pomocí dodatečného zásobníku na led, který nebyl původně nainstalován v chladničce?	Pokud je současně vloženo mnoho nádob, ve kterých je voda nebo tekutina, voda nebo tekutina se může vypařovat a změnit na námrazu nebo led na stěně nebo komponentech mrazicího prostoru, nebo kolem vzduchových kanálků. Tvorbu námrazy a ledu můžete potlačit použitím víka, aby nedocházelo k odpařování. Setřete prosím námrazu a led pomocí suché tkaniny.
V chladicím prostoru se tvoří orosení		Nebyla dvířka chladicího prostoru ponechána dočasně otevřená?	Zkontrolujte prosím, zda se při zavírání dvířek nepřilepily potraviny nebo plastový sáček mezi dvířka a rám dvířek.
		Nebyla dvířka chladicího prostoru často otevřena nebo otevřená na déle než je to nutné?	Pokud jsou dvířka otevřena často, nebo pokud jsou dvířka otevřená, když je vlhkost kolem chladničky vysoká, vlhkost ve vzduchu se může změnit na orosení na vnitřních stěnách nebo komponentách chladicího prostoru, nebo kolem výfukového otvoru studeného vzduchu. Nejde o poruchu. Dbejte prosím na to, aby nebyla dvířka otevřena velmi často nebo na dlouhou dobu. Také prosím otřete orosení v chladicím prostoru pomocí suché tkaniny.
		Není uloženo velké množství zeleniny, která obsahuje mnoho vody?	Vlhkost ze zásuvky na zeleninu je vyšší než v případě ostatních oddělení. Podle toho, v závislosti na množství nebo typu zeleniny, se může vytvářet kondenzace vlhkosti na plastovém pouzdře zásuvky na zeleninu. Avšak nejde o poruchu. Pokud nechcete mít tento druh zarosení, zabalte prosím svou zeleninu do plastové fólie. Pokud se kondenzace vlhkosti vyskytuje mnohokrát, voda se může nahromadit v zásuvce na zeleninu. Vyčistěte tuto vodu pomocí suché tkaniny.
Orosení se tvoří na vnějším povrchu chladničky		Není objem vlhkosti kolem chladničky vysoký?	Pokud stoupne vlhkost jako je tomu během deštivého dne, určité množství zarosení se může tvořit na vnějším povrchu chladničky. Vyčistěte prosím tuto vlhkost pomocí suché tkaniny.
		Není teplota nastavena na nejchladnější možnost?	Pokud je nastavení teploty na možnosti „Coldest“, určité množství zarosení se může tvořit na vnějším povrchu chladničky. Nastavte prosím toto nastavení na možnost „Normal“. Rovněž vyčistěte orosení suchou tkaninou.



Proč se tvoří námraza a orosení?

Pokud dochází ke kontaktu teplého a vlhkého vzduchu s něčím studeným, tvoří se orosení. Například pokud vložíte nějaký led do sklenice ve vaší místnosti, vzduch kolem sklenice se zchladí a určité množství zarosení se může vytvořit na vnějším povrchu sklenice.



Rovněž, když teplý a vlhký vzduch vstupuje ve chladničku při otevření dvířek, dochází ke kontaktu teplého a vlhkého vzduchu s vnitřní stěnou a může se tak vytvořit určité množství zarosení.



Podle toho, pokud jsou dvířka otevřena velmi často nebo na delší dobu, při každém otevření dvířek se nahromadí orosení. V některých případech může toto orosení zamrznout, čímž se vytvoří námraza nebo ledové vločky v mrazicím prostoru.

- Dříve než požádáte o opravu, důkladně překontrolujte chladničku podle popisu na straně 9. Pokud problém stále přetrvává, obraťte se prosím na prodejce nebo místní servisní středisko Hitachi.

Servisní středisko	TEL. č.
Servis, Topolová 777/2, Horní Těrlicko, 73542 servis@elmax.cz	+420 599 529 251

Chladnička bez fluórovaných uhlovodíků.

- Tato chladnička včetně chladiwa a tepelného izolátoru, používá uhlovodíky (nefluórované uhlovodíky). Uhlovodík je materiál, který neničí ozón a má velmi malý vliv na globální oteplování. Jde o celosvětový problém týkající se životního prostředí).
- Chladivo R600a je hořlavé. Chladivo je však utěsněné v chladicím okruhu a při běžném používání nikdy neuniká. V případě jakéhokoliv poškození chladicího okruhu, se prosím vyhněte používání ohně a elektrických výrobků, otevřete okno a vyvětrejte. Pak prosím kontaktujte servisní středisko Hitachi.

Informace o likvidaci zařízení

Zacházení s odpady se řídí evropskou směrnicí o elektrickém a elektronickém odpadu (WEEE). Obalové materiály jsou recyklovatelné.

Za účelem likvidace mohou domácí uživatelé kontaktovat svého prodejce nebo místní úřad pro získání dalších informací o bezpečné a ekologické likvidaci starého zařízení.

Informace pro uživatele ze zemí Evropské unie.

Tento symbol znamená, že použité elektrické a elektronické produkty se nesmí míchat s běžným komunálním odpadem podle nařízení č. 2012/19 EK. Nepokoušejte se demontovat systém a zařízení sami, protože by to mohlo mít škodlivé účinky na vaše zdraví a životní prostředí. Chladničky musí být likvidovány ve specializovaném zařízení pro recyklaci a zpracování a nesmí být likvidovány s komunálním odpadem. Podrobnější informace získáte od instalatéra, prodejce nebo místního úřadu.



Varování

- Dohlédněte na to, aby si děti nehrály se zařízením nebo do něj nevstupovaly.
 - Pokud se dítě dostane do vnitřku chladničky, nemusí se z ní umět dostat ven a může to být nebezpečné.
 - Používání chladničky je dovoleno dětem nad 8 let. Osobám se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi, které nemají příslušné zkušenosti a znalosti, je používání zařízení povoleno, pouze pokud byly poučeny a rozumí, jak používat zařízení bezpečně a rozumí rizikům nebo jsou pod neustálým dohledem odpovědné osoby.
 - Děti si se zařízením nesmí hrát.
 - Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru odpovědné osoby.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a v podobném typu provozu, jako jsou:
- Prostory obchodů, kanceláří a podobně,
 - Hospodářství a použití zákaznických hotelů, motelů nebo prostor na bydlení,
 - Provoz kde se vydávají snídaně,
 - Stravovací a podobné neobchodní prostory.

HITACHI

Inspire the Next

Výhradní dovozce:
ELMAX STORE a. s.
Topolová 777/2
735 42 Těrlíčko
tel: 599 529 262

CENTRÁLNÍ DISPEČINK SERVISU:
tel.: 599 529 251

Návod na obsluhu

Chladnička HITACHI

No Frost

Iba pre domáce použitie

Model

R-B500PRU6

R-B570PRU7



Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili chladničku HITACHI.
Pred začatím jej používania si prosím prečítajte tento návod.

Údržbu chladničky musí vykonávať vyškolený pracovník autorizovaného servisu.

HITACHI

Inspire the Next

Obsah

Strana

Bezpečnostné varovania a upozornenia.....	2
Príprava pred použitím.....	4
Miesto uskladnenia potravín.....	4
Spôsob použitia ovládacieho panela.....	5
Ostatné funkcie	5
- Použitie alarmu otvorenia dverok a ECO alarmu	6
- Rýchle mrazenie.....	6
- Detská poistka	6
- Úspora energie	6
Mraziaci priestor	7
- Otočný výrobník ľadu	7
Chladiaci priestor	7
- Voliteľný priestor.....	7
- Spôsob vloženia a vybratia jednotlivých častí.....	7
Údržba	
- Čistenie.....	8
- Odstránenie problémov.....	9
- Servisné stredisko	11

R600a

Chladivo

Nasledujúce výstrahy a varovania sú rozdelené do kategórií podľa úrovne možných škôd, ktoré môžu nastať pri ignorovaní týchto upozornení.

Symbody, ktoré sú zobrazené nižšie zreteľne ukazujú význam upozornení.

	Varovanie
Tento symbol znamená, že pri ignorovaní hrozí vysoká pravdepodobnosť poranenia a smrti osôb.	
	Upozornenie
Tento symbol znamená, že pri ignorovaní hrozí vysoká pravdepodobnosť poranenia a škôd na majetku.	

Symbody, ktoré sú znázornené nižšie zreteľne uvádzajú význam pokynov.	
	Tento symbol je výstraha.
	Tento symbol predstavuje „Zákaz“.
	Tento symbol predstavuje „Dôležité“.

- Chladnička obsahuje horľavé chladivo. V nižšie uvedenom stĺpci symbolov sú uvedené bezpečnostné opatrenia týkajúce sa horľavých chladív.



Tento symbol označuje bezpečnostné opatrenie pre horľavé chladivo.

Varovania

Pri inštalácii ... Aby nedošlo k požiaru, úrazu elektrickým prúdom a poraneniu.



- Neumiestňujte chladničku na miesto, kde by mohla prísť do kontaktu s vodou.
- Neumiestňujte chladničku na miesto, ktoré je vystavené dažďu.
- Mohlo by to zhoršiť izoláciu elektrickej energie a spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.



- Uzemnite túto chladničku, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom a rušivému šumu. Vždy túto chladničku uzemnite a nainštalujte istič uzemňovacieho okruhu pri jej používaní na miestach s vysokou vlhkosťou. (Obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné stredisko Hitachi.)

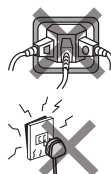
Napájací kábel a zástrčka ... Na zabránenie vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom.



- Nepripájajte spotrebič k elektrickej zásuvke, ktorej kapacita je menšia ako kapacita chladničky. Rovnako nepoužívajte zdroje napájania, ktoré nemajú menovité napätie.
- Ak je zdroj napájania zdieľaný s inými spotrebičmi pomocou dvojitého alebo viacerých adaptérov, tento adaptér sa môže zohriať nad bežnú úroveň a spôsobiť požiar.



- Nepoužívajte poškodenú alebo uvoľnenú zástrčku ani elektrickú zásuvku. Môže to spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.



- Nerežte, neohýbajte, neskladajte napájací kábel, aby ste sa vyhli požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.



- Nezasúvajte ani neodpájajte zástrčku mokrymi rukami.



Počas bežného používania ... Aby ste zabránili vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom.



- Nestriekajte vodu na ani dovnútra chladničky.
- Mohlo by to zhoršiť izoláciu elektrickej energie a spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Môže to spôsobiť taktiež únik plynu v dôsledku korózie potrubia.



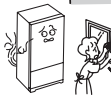
- Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú inštruovaní o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.



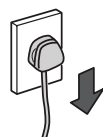
- Nevešajte sa na dvierka ani nestúpajte na jednotlivé oddelenia.
- K zraneniu môže dôjsť v prípade, ak sa chladnička prevráti alebo dôjde k priviknutiu rúk dvierkami.
- Nezatvárajte sa v chladničke.



- Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- Ak dôjde k poškodeniu chladiaceho potrubia, držte sa ďalej od chladničky a vyhňte sa používaniu ohňa a elektrických spotrebičov.
- A otvorte okná na vyvetranie a obráťte sa na predajcu alebo servisné stredisko Hitachi.



- Pripojte napájaciu zástrčku pevne k elektrickej zásuvke s káblom vedeným smerom dole.
- Pripojenie napájacej zástrčky s káblom vedeným smerom hore môže spôsobiť namáhanie kábla a elektrický skrat alebo prehriatie, čo by mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Nedostatočné pripojenie napájacej zástrčky môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru v dôsledku tepla.



- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.



- Prach na napájacej zástrčke čistite pravidelne pomocou suchej tkaniny.
- Odpojte napájaciu zástrčku a vyutierajte ju suchou tkaninou.
- Nedostatočná izolácia v dôsledku vlhkosti alebo pri nahradení prachu na napájacej zástrčke, môže spôsobiť požiar.



- Pred údržbou chladničky nezabudnite odpojiť napájací kábel.
- Pri odpájaní nezabudnite uchopiť zástrčku a nie kábel.



- Nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte chladničku svojpomocne.
- V prípade akejkoľvek opravy sa obráťte na predajcu alebo servisné stredisko Hitachi.



- Éter, kvapalný propánový plyn, rozpúšťadlo, atď. ktoré sú prchavé, nemôžu byť uskladnené v tejto chladničke.
- Neskladujte v tomto spotrebiči výbušné látky, ako sú aerosólové plechovky s horľavým hnacím plynom.



- Neumiestňujte nádoby s vodou alebo cudzie predmety na chladničku.
- Otvorenie a zatvorenie dvierok atď. môže spôsobiť pád týchto predmetov na chladničku, čo môže viesť k poraneniu.



- Liečivá, chemikálie, výskumné a experimentálne látky by nemali byť uskladnené v chladničke.
- Látky, ktoré vyžadujú presné podmienky pre uskladnenie, nemôžu byť uložené v domácej chladničke.





Varovania



- Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania okrem tých, ktoré sú odporúčané výrobcom.



- V prípade úniku horľavého plynu, sa nedotýkajte chladničky a otvorte okná na vyvetranie.
- Iskry s miest elektrických kontaktov, ako sú napríklad spínače dvierok, môžu vznietiť explózie spôsobujúce požiar alebo popáleniny.



- Nedotýkajte sa sklenených dvierok alebo políc.
- Sú vyrobené z tvrdého skla, ale nadmerný náraz môže mať za následok rozbitie a to je nebezpečné.



- Na zrýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia alebo iné prostriedky, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.



- Deti by mali byť pod dozorom, na zaistenie toho, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Deti ktoré sa dostanú dovnútra, nemusia byť schopné sa dostať von.



- Zabezpečte, aby boli vetracie otvory na povrchu spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii bez akýchkoľvek prekážok.



- Ak zistíte, že v chladničke nie je nič v poriadku, ihneď ju odpojte a konzultujte to s predajcom alebo servisným strediskom HITACHI.



- Pri likvidácii chladničky odstráňte tesnenie dvierok.
- Aby sa zabránilo riziku uväznenia detí vo vnútri.



Pri likvidácii chladničky.



- Pri likvidácii sa riadte pokynmi vo vašej oblasti.
- Táto chladnička používa R-600a ako chladivo a cyklopentán na hnací prostriedok uretanovej tepelnej izolácie.



Upozornenia

Počas bežného používania ... Aby ste zabránili poraneniu.



- Nevkladajte fľaše, atď. násilu do poličiek v dvierkach.
- Môže to spôsobiť vypadávanie fliaš alebo vytiahnutie poličiek v dvierkach.



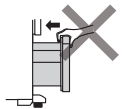
- Neskladujte potraviny so zápachom alebo potraviny, ktorých farba je nezvyčajná.
- V opačnom prípade by mohlo dôjsť k ochoreniu.



- Potravin a nádob vo vnútri mraziaceho priestoru by ste sa nemali dotýkať mokrymi rukami.
- Môže to spôsobiť poranenie mrazom. (Hlavne v prípade kovových predmetov.)



- Pri zatváraní dvierok ich nechytajte za hornú, spodnú a bočnú stranu.
- Môže to mať za následok uviaznutie prstov okrajom dvierok.



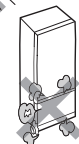
- Nepreťažujte sklenené dvierka alebo poličky.
- Sú vyrobené z tvrdého skla, avšak nadmerné zaťaženie môže spôsobiť ich rozbitie a je nebezpečné.



- Nenechávajte vyčnievať žiadne potraviny cez okraj každej poličky.
- Dvierka by sa nemuseli správne zatvoriť alebo by mohli poličky dvierok spadnúť. Poranenie môžu spôsobiť predmety ako sú fľaše, ktoré spadnú na vaše nohy.



- Neskladujte sklenené fľaše v mraziacom priestore.
- Fľaše by mohli pri zmrazení obsahu prasknúť a spôsobiť poranenie.



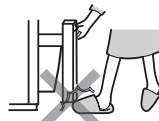
- Nedávajte svoje ruky do plochy základne skrinky chladničky.
- Pri čistení a vložení rúk v blízkosti základnej plochy chladničky môže dôjsť k poraneniu tenkými kovovými plechmi.



- Uistite sa, že držíte rukoväť poriadne, aby ste otvorili alebo zatvorili dvierka.



- Pri otváraní alebo zatváraní dvierok chladničky, nemajte nohy veľmi blízko.
- Pri otváraní dvierok, môžu byť vaše nohy zasiahnuté, čo môže spôsobiť ich poranenie.



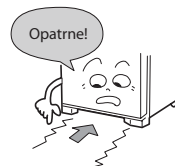
Pri presúvaní alebo prenášaní ... Aby ste zabránili poškodeniu, namočeniu, znečisteniu podlahy, alebo zabránili poraneniu.



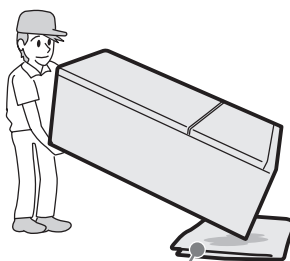
- Pri prenášaní chladničky nepoužívajte rukoväte dvierok.
- Nikdy nepoužívajte držiadla na zavesenie pomocou retazového kladkostroja alebo podobných zariadení.



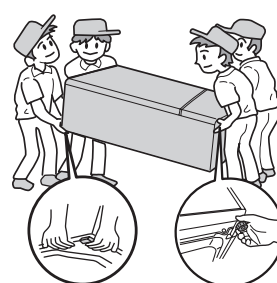
- Na podlahe, ktorá sa ľahko poškriabe, nepresúvajte chladničku pomocou koliesok chladničky.
- Kolieska by mohli poškriabať podlahu.
- Na podlahu, ktorá sa ľahko poškriabe, rozložte ochrannú podložku, atď..



- Pri prenášaní chladničky použite držiadlo na prenášanie.
- Uchopte len držiadla na prenášanie. Ak uchoptíte rukoväť dvierok, ruky vám môžu sklznúť a môže dôjsť k poraneniu.
- Z bezpečnostných dôvodov nech prenášajú chladničku najmenej 4 osoby.
- Prenášajte ju dvierkami smerom hore.
- Pred prenášaním chladničky:
 - Povyberajte z nej všetky potraviny a kocky ľadu.
 - Rozprestrite ochrannú fóliu alebo tkaninu na ochranu podlahy pred poškodením a na zachytenie zvyšnej vody unikajúcej z chladničky.
 - S veľkým kusom starej tkaniny po chladničkou, nakloňte chladničku dozadu, aby ste tak vypustili vodu.
 - Nakoniec preneste chladničku s dvierkami smerujúcimi hore.
- Zaistite dvierka dobre pomocou lepiacej pásky, aby sa neotvorili.
- Pri preprave vo vozidle, nenechávajte chladničku na jej boku. Mohlo by dôjsť k poškodeniu kompresora.



Stará tkanina



V prípade potreby výmeny svetla (LED).



- V prípade potreby výmeny svetla (LED), sa prosím obráťte na svojho predajcu alebo servisné stredisko Hitachi.

Inštalácia

- Spotrebič nainštalujte na pevnú a rovnú podlahu.
 - Chladničku používajte miestnosti s teplotou medzi 10 °C až 43 °C. Dostatočný výkon nemusí byť dosiahnutý vtedy, ak je teplota v miestnosti veľmi nízka alebo veľmi vysoká.
 - Neinštalujte chladničku na miesto, kde by bola vystavená priamemu slnečnému žiareniu alebo iným zdrojom tepla.
 - Nainštalujte ju v suchom prostredí alebo v prostredí, ktoré má vetranie vzduchu.
 - Chladnička vyžaduje dostatočný priestor na vetranie vzduchu okolo skrinky, aby bol zabezpečený účinný chladiaci výkon. Správnu cirkuláciu vzduchu zaistíte tak, že ponecháte 5 cm voľného priestoru nad chladničkou a od jej zadnej steny, a súčasne najmenej 1 cm od oboch jej bočných strán.
 - Uzemnite chladničku, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom a rušivému šumu. Ak používate chladničku na miestach s vysokou vlhkosťou, vždy ju uzemnite. (Obráťte sa prosím na predajcu alebo servisné stredisko Hitachi.)
 - Umiestnite chladničku do vodorovnej polohy nastavením vyrovnávacích nožičiek.
 - Ak chladničku nevyrovnáte, môžu sa objaviť vibrácie a hluk a dverka sa nemusia správne zatvárať. Pre nastavenie roviny použite vyrovnávacie nožičky tak, aby sa dverka chladničky zatvárali ľahko a správne.
- (1) Otváčajte vyrovnávacie nožičky, dovtedy kým sa celkom nedotýkajú podlahy.

Upozornenie

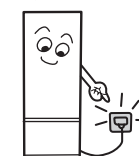
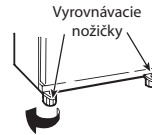
Zadná a bočná strana chladničky sa ohrieva vplyvom horúceho plynu, prúdiaceho v potrubí.

Zadná strana viac ako 5 cm

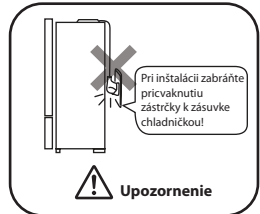
Viac ako 5 cm



Viac ako 5 cm



4 hod.



Upozornenie

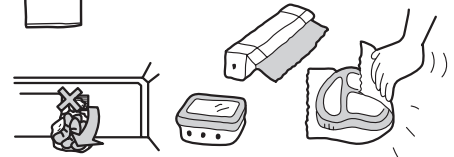
Pred použitím

- Vyčistite vnútorný priestor chladničky. Jemne utrite povrch pomocou mäkkej tkaniny.
- Prípojte chladničku k vyhradenej elektrickej zásuvke. Chladničku je možné pripojiť k zásuvke hneď potom, ako ju nainštalujete. Určite použite vyhradenú elektrickú zásuvku s menovitým napätím.
- Ak vnútro nie je vychladené, kompresor sa spustí približne po 30 sekundách.
- Chladničku pred uložením potravín nechajte vychlaďiť najmenej na 4 hodiny. V prípade, že vonkajšia teplota je vysoká, vychladenie môže trvať až 24 hodín.



Skladovanie potravín

- Ponechajte dostatok priestoru medzi potravinami. Niektoré potraviny umiestnené veľmi blízko pri sebe, môžu brániť prúdeniu studeného vzduchu.
- Pred vložením do chladničky, nechajte potraviny dostatočne vychlaďnúť. Vloženie teplých potravín do chladničky zvyšuje vnútornú teplotu a spotrebu elektrickej energie.
- Neblokujte otvory studeného vzduchu. Nepriaznivo to ovplyvní prúdenie studeného vzduchu a nemusí tak udržiavať teplotu vo vnútri spotrebiča rovnomerne. Okrem toho by mohlo dôjsť k zmraznutiu potravín v blízkosti vetracích otvorov.
- Používanie potravinového obalu alebo utesnených nádob zabraňuje vysušeniu potravín alebo prenosu zápachov.



Miesto uskladnenia potravín

Chladiaci priestor 2 °C ~ 5 °C

Poličky v chladiacom priestore

- Skladovanie príloh, dezertov, atď.

Voliteľný priestor

Zelenina

3 °C ~ 7 °C



Mliečne výr./Mäso

1 °C ~ 3 °C



Priestor pre zeleninu 3 °C ~ 7 °C

Zásuvky pre zeleninu

- Skladovanie ovocia a zeleniny.



Chladiaci priestor 2 °C ~ 5 °C

Nastaviteľné priehradky v dverkách

- Skladovanie malých obalov s potravinami a nápojmi, ako džús, mlieko ...

Priehradky vo dverkách chladničky

- Skladovanie malých obalov s potravinami a nápojmi, ako džús, mlieko ...

Mraziaci priestor -20 °C ~ -18 °C

Otočný výrobnik ľadu



Mraziaci priestor

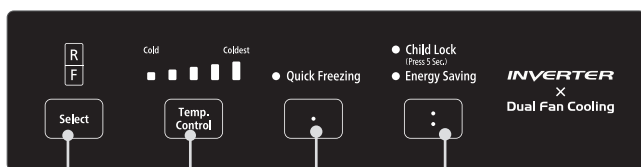
- Pre uskladnenie zmrazených potravín, zmrzlín atď.



Upozornenie

- Vyššie uvedené teploty sú približné hodnoty v podmienkach, keď je vonkajšia teplota 32 °C, nastavenie teploty chladiaceho priestoru je „Normal“, mraziaceho priestoru je „Normal“, dverka sú zatvorené a nie sú vložené žiadne potraviny.
- Teploty regálov dveriek môžu byť o niečo vyššie, ako sú vyššie uvedené teploty.
- Špecifikácie Vášho konkrétneho modelu sa môžu odlišovať od vyššie uvedených.

Názvy a funkcie displeja



Volba priestoru
F: Mraziaca časť
R: Chladiaca časť

Nastavenie teploty

Rýchle zmrazenie

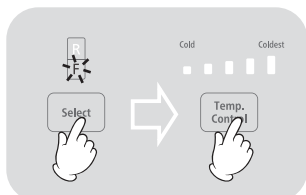
Detická zámka/Úspora energie

Poznámka

- Ak odpojíte napájací kábel alebo dôjde k výpadku dodávky elektrickej energie a následne sa chladnička reštartuje, zobrazenie teploty a každé nastavenie sa automaticky obnoví ***. Avšak funkcia „Rýchle mrazenie“ bude zrušená.
- Približne 30 sekúnd po skončení prevádzky, všetky LED indikátory zhasnú.
- Reakcia dotykového panela sa môže meniť v závislosti od okolitej teploty, vlhkosti, fyzického stavu používateľa alebo prevádzkového stavu susedného elektrického prístroja.
- Panel nemusí reagovať vtedy, ak je vlhký alebo znečistený.

Nastavenie teploty

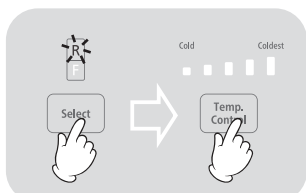
Mraziaci priestor



Dotknite sa tlačidla „Select“, pokiaľ sa nerozsvieti indikátor „F“.

Tlačidlom „Temp. Control“ vykonajte nastavenie teploty.

Chladiaci priestor



Dotknite sa tlačidla „Select“, pokiaľ sa nerozsvieti indikátor „R“.

Tlačidlom „Temp. Control“ vykonajte nastavenie teploty.

*** Musí byť nastavené viac ako 45 sekúnd pred odpojením napájacieho kábla alebo výpadkom dodávky elektrickej energie, inak bude teplota zobrazená tak, ako bola nastavená predtým.



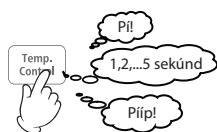
Displej zobrazuje stav nastavenej teploty.



Displej zobrazuje stav nastavenej teploty.

Ďalšie funkcie

Jemné nastavenie teploty (Chladiaci priestor/Mraziaci priestor)



Stlačte tlačidlo „Temp. Control“ na 5 sekúnd dovtedy, pokiaľ nezazníte 1 pípnutie.

Dotykom tlačidla „Select“ a „Temp control“ vykonajte úpravu.

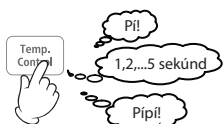
Po každom dotyku tlačidla sa zmení príslušný indikátor v poradí uvedenom nižšie (9 krokov).

(■ Svieti ■ Bliká □ Nesvieti)

Indikátor									
Nastavenie	Málo	➔	➔	➔	Normálne	➔	➔	➔	Najviac
Zvuk	Píp!	Píp!	Píp!	Píp!	Pípi!	Píp!	Píp!	Píp!	Píp!

Zrušenie jemného nastavenia teploty

Dotknite sa tlačidla „Temp control“ na 5 sekúnd dovtedy, pokiaľ nezazníte zvuk „Pípi!“ a budete môcť vykonať nastavenie v normálnych krokoch (5 krokov).



Stlačte tlačidlo „Temp. Control“ na 5 sekúnd dovtedy, pokiaľ nezazníte 1 zvuk „Pípi!“.

Upozornenie

- Táto funkcia sa môže meniť podľa konkrétneho typu modelu.
- Pri výrobnom nastavení je nastavenie teploty vykonané v normálnych krokoch step (5 krokov).

Funkcia alarmu dvierok a ECO alarm (Len v chladiacom priestore)

Pokiaľ sú dvierka chladničky otvorené viac ako jednu minútu, systém výstrahy informuje používateľa zvukom a digitálnym zobrazením.

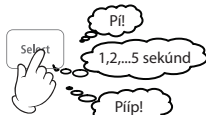
- Alarm otvorených dvierok: Informuje prostredníctvom trojitého pípnutia.
- Zobrazenie Eco alarmu: Stav otvorenia dvierok zobrazuje na ovládacom paneli.

Trvanie otvorenia dvierok	Zvuk alarmu dvierok	Zobrazenie ECO alarmu
Po 1 minúte	Píp Píp Píp	Všetky LED na displeji blikajú.
Po 2 minútach	Píp Píp Píp Píp Píp	
Po 3 minútach	Nepretržité pípanie	

Deaktivácia alarmu a zvuku

- Podržte stlačené tlačidlo „Select“ na 5 sekúnd, pokiaľ sa neozve dlhé pípnutie.

Ak sa dotknete nejakého tlačidla, nezaznie žiaden zvuk (deaktivovaný zvuk alarmu otvorených dvierok).



Poznámka

- Z výroby je alarm a zvuk nastavený na „Zapnuté“.
- Pokiaľ vypnete zvukovú signalizáciu a svetelnú signalizáciu funkcie alarmu dvierok a ECO alarmu, táto zostane vypnutá aj po odpojení chladničky od siete pri opätovnom zapnutí.

(Pred odpojením spotrebiča alebo výpadkom dodávky elektrickej energie je potrebné nastaviť viac ako 45 sekúnd. V opačnom prípade sa zobrazí teplota ako bola nastavená predtým.)

Opätovná aktivácia alarmu a zvuku

- Podržte stlačené tlačidlo „Select“ na 5 sekúnd, pokiaľ sa neozve dvojité pípnutie.

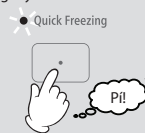
Ak sa dotknete nejakého tlačidla, zaznie zvuk (aktívny zvuk alarmu otvorených dvierok).



Rýchle zmrazenie

Túto funkciu použite pri rýchlom zmrazovaní potravín alebo na výrobu ľadu.

Pre zapnutie funkcie „Quick freezing“ (Rýchle zmrazenie) sa dotknite tlačidla „Quick Freezing“ kým sa nerozsvieti indikátor.



Opäť sa dotknite sa tlačidla „Quick Freezing“ na vypnutie rýchleho mrazenia, pričom zhasne indikátor.



2 hodiny (Približne)

Po uplynutí približne 2 hodín funkcia rýchleho mrazenia skončí a indikátor zhasne.



Poznámka

- V priebehu použitia funkcie „Rýchle zmrazenie“ má prioritu chladenia mraziaceho priestoru. Z tohto dôvodu sa vyhnite zbytočnému otváraniu a zatváraniu dvierok, aby sa nezvyšila teplota chladničného priestoru.

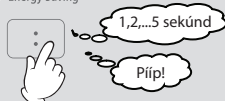
Detská poistka

Túto funkciu použite, aby ste zabránili deťom v manipulácii so všetkými tlačidlami na ovládacom paneli.

1

- Child Lock (Press 5 Sec)
- Energy Saving

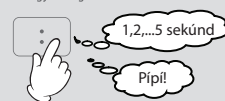
Dotknite sa tlačidla „Child Lock“ na 5 sekúnd (Rozsvieti sa indikátor „Child Lock“).



2

- Child Lock (Press 5 Sec)
- Energy Saving

Opätovným dotykom tlačidla „Child Lock“ na 5 sekúnd vypnete túto funkciu (Indikátor „Child Lock“ zhasne).



Úspora energie

Túto funkciu odporúčame použiť pri malom množstvo potravín v chladničke, alebo pri odchode na dovolenku, ak nie sú dvierka otvorené dlhší čas.

1

- Child Lock (Press 5 Sec)
- Energy Saving

Dotknite sa tlačidla „Energy Saving“ na spustenie funkcie úspory energie a rozsvieti sa indikátor.



2

- Child Lock (Press 5 Sec)
- Energy Saving

Opätovným dotykom tlačidla „Energy Saving“ vypnete funkciu úspory energie a indikátor zhasne.

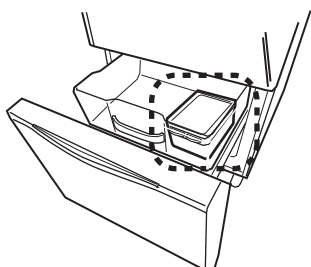


Poznámka

- V prípade, že teplota v chladničke sa počas prevádzky zvýši, zariadenie sa samo dočasne prepne do normálneho režimu.
- V prípade dlhodobého zapnutia funkcie úspory energie môže dôjsť k zmäknutiu niektorých typov zmrzlín atď. V tomto prípade vypnite funkciu „Úspora energie“.
- Ak sa dotknete tlačidla „Quick Freezing“ v priebehu funkcie „Úspora energie“, funkcia úspory energie bude uskutočnená po dokočení funkcie rýchleho zmrazenia.

■ Otočný výrobnik ľadu

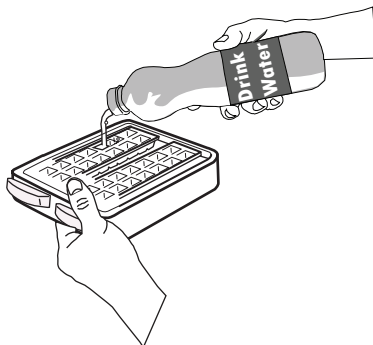
Vložte „Otočný výrobnik ľadu“ do pravej časti hornej zásuvky mrazničky.



- Ak chcete vyrobiť ľad mimoriadne rýchlo.
- Použite funkciu „Rýchle zmrazenie“.
- Zložte „Kryt ľadu“.

■ Spôsob používania výrobníka ľadu

1. Zoberte „Otočný výrobnik ľadu“ a naplňte ho vodou až po značku naplnenia.
2. Keď sa vytvorí ľad, pevne otočte páčkou v smere šípky a nechajte spadnúť ľad do „Zásobníka ľadu“.



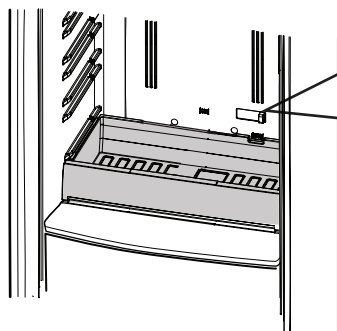
Poznámka

- Čas výroby ľadu bude dlhší v nasledujúcich prípadoch:
 - Pri prvom používaní „Otočného výrobníka ľadu“ (Existujú prípady, keď je potrebných 24 hodín alebo viac času).
 - Pri častom otváraní a zatváraní dverí
 - Ak je súčasne do chladničky vložené veľké množstvo potravín
 - Ak dôjde k výpadku dodávky elektrickej energie
 - V zimnom období, alebo ak je teplota okolia nízka
 - Po údržbe zásobníka na ľad

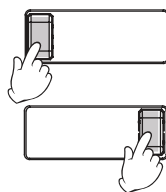
Chladiaci priestor

- Ak ponecháte chladničku na horúcom a vlhkom mieste, často otvárate dverka alebo uskladníte veľa zeleniny, môže to spôsobiť zarastenie spotrebiča, ktoré nemá vplyv na jeho výkon. Utrite skondenzovanú vlhkosť pomocou suchej tkaniny.

■ Priestor voliteľného režimu



Nastavte prepínač do polohy „Vegetable (zelenina)“ na dosiahnutie teploty pre zeleninu a ovocie v rozmedzí 3 °C ~ 7 °C.



Nastavte prepínač do polohy „Dairy / Meat (mliečne výrobky/mäso)“ na dosiahnutie teploty pre mliečne výrobky/mäso v rozmedzí 1 °C ~ 3 °C.

- Teplota sa nastavuje množstvom prúdiaceho studeného vzduchu do priestoru.

Poznámka

- Ak chcete uskladniť mäso alebo ryby na dlhší čas, uložte ich do mraziaceho priestoru.
- Budte opatrní, potraviny s vyššou vlhkosťou môžu byť zmrazené.
- Pokiaľ zatvárate dverka chladničky, uistite sa o správnom zasunutí priestoru s voliteľnou funkciou späť na miesto. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu mraziaceho a chladiaceho priestoru pri zatvorení dverí.
- Mäso a ryby je možné pred zmrazením udržiavať čerstvé.

■ Spôsob vloženia a vybratia jednotlivých častí

Regály dveríok

- Opatrne poklepte na ľavú a pravú časť spodného povrchu, pričom vytiahnite regál smerom hore. Pri vkladaní regálov na svoje miesto, ich zatlačte plynule a opatrne smerom dole.



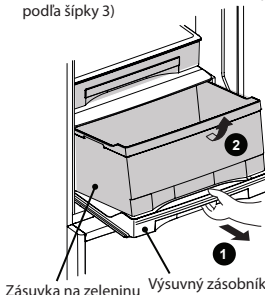
Mraziaci priestor

Otvorte dverka mraziaceho priestoru a zdvihnite hornú zásuvku mrazničky a dolnú zásuvku mrazničky tak, ako je znázornené na obrázku.



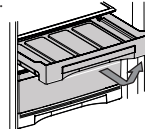
Zásuvka na zeleninu

- Ak chcete vybrať zásuvku na zeleninu, vytiahnite výsuvný zásobník, potom zdvihnite zásuvku na zeleninu smerom hore. (Postupujte podľa šípky 1 a 2)
- Ak chcete vybrať výsuvný zásobník po vybratí zásuvky na zeleninu, jemne zdvihnite prednú časť zásobníka smerom hore. (Postupujte podľa šípky 3)



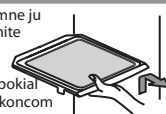
Priestor voliteľného režimu

- Ak chcete priestor voliteľného režimu vybrať, vytiahnite ho úplne von a potom ho zdvihnite smerom hore.



Výškovo nastaviteľné poličky/Pevná polička

- Ak chcete poličku vybrať, jemne ju zdvihnite a potom ju vytiahnite smerom k sebe. Ak chcete poličku opäť vložiť na svoje miesto, zatlačte ju dovedľa, pokiaľ sa nedostane do kontaktu s koncom štrbiny.



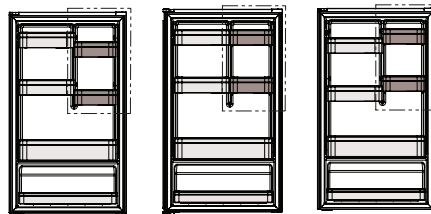
Výškovo nastaviteľné poličky

- Výšku týchto poličiek je možné upraviť podľa výšky vašich potravín.
- 1. Odložte všetky potraviny uložené na poličke.
- 2. Mierne nadvihnite prednú časť poličky a následne ju vytiahnite smerom k sebe.
- 3. Upravte poličku na požadovanú výšku a potom ju zatlačte dovnútra, pokiaľ nezapadne do zadnej časti štrbiny.



Výškovo nastaviteľné regály dvierok

- Výšku týchto regálov je možné upraviť podľa výšky vašich potravín.



SYMBOL, ** SA MENÍ PODĽA TYPU MODELU.

Údržba

■ Čistenie (chladničky jedenkrát za mesiac)

1. Odpojte chladničku od elektrickej siete.
2. Povyberajte z nej potraviny.
3. Vyutierajte chladničku.
 - Odporúčame ihneď poutierať šmuhy. Taktiež odporúčame jedenkrát za rok vyčistiť tie oblasti chladničky, ktoré nie sú ľahko dostupné.
 - Na odstránenie šmúh použite jemnú tkaninu navlhčenú vo vlažnej vode. Ak sú nečistoty odolnejšie, použite zriedený neutrálny čistiaci prostriedok.
 - Dôkladne vyčistite tesnenie dvierok, pretože sa ľahko znečistí.
4. Ak na povrchu jednotlivých častí zostanú kvapky, poutierajte ich.
5. Vráťte všetky časti na ich pôvodné miesta.
6. Skontrolujte a vyčistite napájaciu zástrčku, napájací kábel a elektrickú zásuvku.
7. Pripojte napájací kábel k elektrickej zásuvke.

Poznámka

- Aj keď je napájací kábel pripojený ihneď po jej odpojení, kompresor nebude fungovať 10 minút. Avšak ak vo vnútri nie je chlad, začne kompresor pracovať približne o 30 sekúnd.

Pozor!

- Nasledujúce úkony môžu spôsobiť poškodenie súčastí a povrchu chladničky.
- 1. Do vnútra a na povrch chladničky neostriekajte vodu.
 - Riziko úrazu elektrickým prúdom a požiaru.
 - Môže dôjsť k úniku chladiva v dôsledku prehrdzavenia potrubia okruhu.



2. Nepoužívajte abrazíva, mydlo, olej, vriacu vodu, kefy, kyselinu, benzén, rozpúšťadlá, alkohol, zásadité rozpúšťadlá atď.
 - Môžu spôsobiť poškodenie dvierok.
 - Môžu spôsobiť popraskanie plastov.
3. V prípade rozliatia oleja vo vnútri chladničky, odstráňte znečistenie čo najskôr. Olej spôsobí popraskanie plastových dielov.

Skôr ako zavoláte servis, skontrolujte prosím nasledujúce body:

Chladnička vôbec nechladí.	• Je chladnička správne pripojená k elektrickej sieti? • Skontrolujte či nie je vypálená poistka alebo vyhodnený istič.
Chladnička nechladí dostatočne.	• Nie je chladnička umiestnená na priamom slnečnom žiarení? • Nie je teplota chladničky nastavená na „Cold“? • Nie je v chladničke veľmi veľa potravín? • Nie sú mierne pootvorené dvierka? • Nie je chladnička umiestnená v blízkosti zdrojov tepla? • Nie je čokoľvek horúce umiestnené na chladničke? • Nie sú dvierka chladničky otvárané a zatvárané veľmi často?
Potraviny chladiacom priestore mrznú.	• Nie je teplota nastavená na „Coldest“? • Neumiestnili ste jedlo s vysokou vlhkosťou alebo zeleninu v blízkosti otvorov prúdenia studeného vzduchu?
Vyskytne sa zarosenie.	Vonku. • Ak je teplota okolia veľmi vysoká, tesnenie na dvierkach sa môže zarosiť. Utrite ho prosím suchou tkaninou.
	Vo vnútri. • Utrite vlhkosť pomocou suchej tkaniny a skontrolujte nižšie uvedené podrobnosti. • Sú dvierka pevne zatvorené? • Nie sú dvierka otvárané a zatvárané veľmi často alebo nie sú otvorené dlhšie? • Nie je vonku veľmi veľa vlhkosti?
Zápach vo vnútri.	• Neskladujete potraviny s výrazným zápachom bez toho, aby ste ich zabalili?
Chladnička je hlučná.	• Uistite sa, či je chladnička nainštalovaná pevne. • Nedotýka sa chladnička steny?

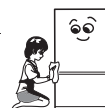
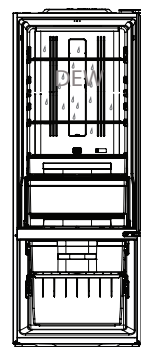
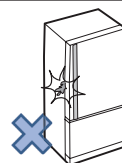
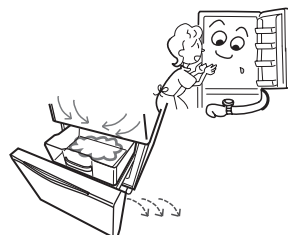
Ovládací panel nereaguje:

Ovládací panel nereaguje.	• Nie je „Detská poistka“ zvolená pomocou funkcie zaistenia na paneli? • Nie sú otvorené dvierka chladniaceho priestoru? Pokračujte po ich zatvorení. • Nemáte nasadené rukavice alebo nepoužívate leukoplast? Dotýkajte sa priamo svojim prstom. • Nie je ovládacím paneli voda alebo nečistoty? • Nedotýkate sa ďalšieho tlačidla? Dotýkajte sa len jedného tlačidla.
Ovládací panel nie je osvetlený.	• Približne 30 sekúnd po skončení prevádzky, LED indikátor nebude svietiť.

Nejde o poruchu chladničky.

Povrch chladničky je horúci.	• Chladnička je vybavená potrubím na zabránenie kondenzácie vlhkosti a tepelného žiarenia. Zadná a bočné steny sa môžu zohrievať hlavne pri spustení spotrebiča alebo pri častom otváraní a zatváraní dvierok.
Po zatvorení dvierok, sa môžu otvoriť ostatné dvierka.	• Dva priestory chladničky sú prepojené vzduchovým kanálikom. Pri zatvorení jedných z dvierok, môžu byť dvierka otvorené tlakom vzduchu cez tento kanálik. Ide o bežný jav.
Chladnička vytvára nejaký abnormálny hluk (zvuk)?	• Zvuk podobný tečúcej vode a vriacej vode, je zvukom chladiacej kvapaliny (chladiwa). • Z úložného priestoru vychádza praskavý zvuk. Ide o zvuk spôsobený trením jednotlivých častí v dôsledku zmeny teploty.
Na povrchu dvierok, na bočnom a hornom povrchu chladničky dochádza k zvlnieniu a/alebo deformáciám.	• Pri výrobe chladničky dochádza k miernemu zvlnieniu a/alebo deformáciám. Tieto deformácie môžu byť viditeľné podľa polohy svetelného zdroja a/alebo jasu atď., ale nepredstavuje to žiadne problémy s výkonom.
Chladnička vydáva nepríjemný zvuk.	• Môžete mať pocit, že prevádzkový zvuk je výraznejší, pretože kompresor pracuje vo vysokej rýchlosti za nasledujúcich podmienok: chladnička nechladí úplne v prípade, ako je prvé použitie, časté otváranie/zatváranie dvierok, vysoká okolitá teplota. Zvuk je oveľa tichší po úplnom vychladení. Kompresor pracuje s nízkou rýchlosťou v noci, počas dlhých prázdnin alebo neprítomnosti, čo môže spôsobovať veľké vibrácie.
Zvuk prevádzky trvá dlho.	• Kompresor pracuje kvôli úspore energie na nízkych otáčkach.
Zvuk prevádzky je niekedy hlasnejší.	• Chladnička mení svoj chladiaci výkon v závislosti od vonkajšej teploty.

	Všeobecná prevádzka	Skontrolujte prosím	Možné príčiny a/alebo odporúčané riešenia
Námraza alebo ľad sa vytvára v mraziacom priestore		Neboli dvierka mraziaceho priestoru ponechané dočasne otvorené?	Skontrolujte, či sa pri zatváraní dvierok nezachytil baliaci papier z potravín, aby tak nevytvoril medzeru medzi dvierkami a tesnením dvierok.
		Neboli dvierka mraziaceho priestoru často otvárané alebo otvorené na dlhšie ako je to potrebné?	Ak sú dvierka otvárané často, alebo ak sú dvierka otvorené vtedy, keď je vlhkosť okolo chladničky vysoká, vlhkosť vo vzduchu sa môže zmeniť na námrazu alebo ľad na vnútornej stene alebo komponentoch mraziaceho priestoru, alebo okolo vzduchových kanálikov. Nejde o poruchu. Dbajte prosím na to, aby neboli dvierka otvárané veľmi často alebo na dlhý čas. Taktiež prosím zotrite námrazu alebo ľad vytvorený v mraziacom priestore pomocou suchej tkaniny.
		Nevyrábate ďalší ľad pomocou dodatočného zásobníka na ľad, ktorý nebol pôvodne nainštalovaný v chladničke?	Ak je súčasne vložených veľa nádob, v ktorých je voda alebo tekutina, voda alebo tekutina sa môže vyparovať a zmeniť na námrazu alebo ľad na stene alebo komponentoch mraziaceho priestoru, alebo okolo vzduchových kanálikov. Tvorbu námrazy a ľadu môžete potlačiť použitím veka, aby nedochádzalo k odparovaniu. Zotrite prosím námrazu a ľad pomocou suchej tkaniny.
V chladiacom priestore sa tvorí zarosenie		Neboli dvierka chladiaceho priestoru ponechané dočasne otvorené?	Skontrolujte prosím, či sa pri zatváraní dvierok neprilepili potraviny alebo plastové vrecko medzi dvierka a rám dvierok.
		Neboli dvierka chladiaceho priestoru často otvárané alebo otvorené na dlhšie ako je to potrebné?	Ak sú dvierka otvárané často, alebo ak sú dvierka otvorené vtedy, keď je vlhkosť okolo chladničky vysoká, vlhkosť vo vzduchu sa môže zmeniť na zarosenie na vnútorných stenách alebo komponentoch chladiaceho priestoru, alebo okolo výfukového otvoru studeného vzduchu. Nejde o poruchu. Dbajte prosím na to, aby neboli dvierka otvárané veľmi často alebo na dlhý čas. Taktiež prosím utrite zarosenie v chladiacom priestore pomocou suchej tkaniny.
		Nie je uložené veľké množstvo zeleniny, ktorá obsahuje mnoho vody?	Vlhkosť zo zásuvky na zeleninu je vyššia ako v prípade ostatných oddelení. Podľa toho, v závislosti od množstva alebo typu zeleniny, sa môže vytvárať kondenzácia vlhkosti na plastovom puzdre zásuvky na zeleninu. Avšak nejde o poruchu. Ak nechcete mať tento druh zarosenia, zabaľte prosím svoju zeleninu do plastovej fólie. Ak sa kondenzácia vlhkosti vyskytuje mnohokrát, voda sa môže nahromadiť v zásuvke na zeleninu. Vytierajte túto vodu pomocou suchej tkaniny.
Zarosenie sa tvorí na vonkajšom povrchu chladničky		Nie je objem vlhkosti okolo chladničky vysoký?	Ak stúpne vlhkosť ako je tomu počas daždivého dňa, určité množstvo zarosenia sa môže tvoriť na vonkajšom povrchu chladničky. Vytierajte prosím túto vlhkosť pomocou suchej tkaniny.
		Nie je teplota nastavená na najchladnejšiu možnosť?	Ak je nastavenie teploty na možnosti „Coldest“, určité množstvo zarosenia sa môže tvoriť na vonkajšom povrchu chladničky. Nastavte prosím toto nastavenie na možnosť „Normal“. Taktiež vytierajte zarosenie pomocou suchej tkaniny.



Prečo sa tvorí námraza a zarosenie?

Ak dochádza ku kontaktu teplého a vlhkého vzduchu s niečím studeným, tvorí sa zarosenie. Napríklad ak vložíte nejaký ľad do skleneného pohára vo vašej miestnosti, vzduch okolo pohára sa ochladí a určité množstvo zarosenia sa môže vytvoriť na vonkajšom povrchu pohára.



Rovnako, keď teplý a vlhký vzduch vstupuje vo chladničky pri otvorení dvierok, dochádza ku kontaktu teplého a vlhkého vzduchu s vnútornou stenou a môže sa tak vytvoriť určité množstvo zarosenia.



Podľa toho, ak sú dvierka otvárané veľmi často alebo na dlhší čas, pri každom otvorení dvierok sa nahromadí zarosenie. V niektorých prípadoch môže toto zarosenie zamrznúť, čím sa vytvorí námraza alebo ľadové vločky v mraziacom priestore.

- Skôr ako požiadate o opravu, dôkladne prekontrolujte chladničku podľa opisu na strane 9. Ak problém stále pretrváva, obráťte sa prosím na predajcu alebo miestne servisné stredisko Hitachi.

Servisné stredisko	TEL. č.
Servis, Topolová 777/2, Horní Těrlicko, 73542 servis@elmax.cz	+420 599 529 251

Chladnička bez fluórovaných uhľovodíkov.

- Táto chladnička, vrátane chladiva a tepelného izolátora, používa uhľovodíky (nefluórované uhľovodíky). Uhľovodík je materiál, ktorý neničí ozón a má veľmi malý vplyv na globálne otepľovanie. Ide o celosvetový problém týkajúci sa životného prostredia.
- Chladivo R600a je horľavé. Chladivo je však utesnené v chladiacom okruhu a pri bežnom používaní nikdy neuniká. V prípade akéhokoľvek poškodenia chladiaceho okruhu, sa prosím vyhnite používaniu ohňa a elektrických výrobkov, otvorte okno a vyvetrajte. Potom prosím kontaktujte servisné stredisko Hitachi.

Informácie o likvidácii zariadenia

Zaobchádzanie s odpadmi sa riadi európskou smernicou o elektrickom a elektronickom odpade (WEEE). Obalové materiály sú recyklovateľné. Za účelom likvidácie môžu domáci používatelia kontaktovať svojho predajcu, alebo miestny úrad pre získanie ďalších informácií o bezpečnej a ekologickej likvidácii starého zariadenia.

Informácie pre používateľa z krajín Európskej únie.

Tento symbol znamená, že použité elektrické a elektronické produkty sa nesmú miešať s bežným komunálnym odpadom podľa nariadenia č. 2012/19 EK. Nepokúšajte sa demontovať systém a zariadenie sami, pretože by to mohlo mať škodlivé účinky na vaše zdravie a životné prostredie. Chladničky musia byť likvidované v špecializovanom zariadení pre recykláciu a spracovanie a nesmú byť likvidované s komunálnym odpadom. Podrobnejšie informácie získate od inštalátora, predajcu alebo miestneho úradu.



Varovanie

- Dohliadnite na to, aby sa deti nehrali so zariadením alebo do neho nevstupovali.
 - Pokiaľ sa dieťa dostane do vnútra chladničky, nemusí sa z nej vedieť dostať von a môže to byť nebezpečné.
 - Používanie chladničky je dovolené deťom nad 8 rokov. Osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami, ktoré nemajú príslušné skúsenosti a vedomosti je používanie zariadenia povolené iba ak boli poučené a rozumejú ako používať zariadenie bezpečne a rozumejú rizikám, alebo sú pod neustálym dohľadom zodpovednej osoby.
 - Deti sa so zariadením nesmú hrať.
 - Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru zodpovednej osoby.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnosti a v podobnom type prevádzky, ako sú:
- Priestory obchodov, kancelárií a podobne,
 - Hospodárstvo a použitie zákazníkmi hotelov, motelov alebo priestor na bývanie,
 - Prevádzka kde sa vydávajú raňajky,
 - Stravovacie a podobné neobchodné priestory.

HITACHI

Inspire the Next

Výhradný dovozca:
ELMAX STORE a. s.
Topolová 777/2
735 42 Těrlíčko
tel: 599 529 262

CENTRÁLNÝ DISPEČING SERVISU:
tel.: 599 529 251
